

El Heraldo Cristiano

El Heraldo Evangélico..... Año XLIV. Núm. 1794.
El Cristiano..... Año XX. Núm. 1.

SANTIAGO DE CHILE, 7 DE ENERO DE 1915.



La presentación del Niño en el Templo.



El Heraldo Cristiano.

El Cristiano

Año XX — Núm. 1.

El Heraldo Evangélico

Año XLIV — Núm. 1794.

Santiago de Chile,
7 de Enero de 1915.

UN PROGRAMA PARA EL AÑO 1915.

“La historia es nada más que los ideales realizados,” observa Carlyle. Todo suceso es un propósito incubado y toda resolución es un pensamiento entregado a la voluntad. Dios permite la elaboración de muchos de nuestros planes; Dios nos ayuda cuando nuestro programa de vida coincide con la voluntad divina.

El cristiano ha aprendido a dar gracias al Señor por sus fracasos. Nuestra peregrinación se parece a un viaje al través de una sucesión de montes y valles. De vez en cuando la senda nos conduce a la cúspide de un cerro alto. Desde la cumbre contemplamos las sinuosidades del camino que nos condujo hasta donde estamos. Ya conocemos una parte porque hemos andado hasta aquí. Mirando hacia adelante, podemos ver trechos del río, pero el sendero se pierde de vista detrás de los peñones y desaparece entre los matorrales del valle. Protegidos por la subida, descansamos mientras el ojo mide el espacio y la mente calcula la labor de nuestra empresa. Pero una ley ineludible nos urge, y los pies han de caminar hacia adelante por el polvoriento camino, el sol del medio día ha de ser confortante o torturador según la estación, las lluvias nos refrescarán o nos impedirán conforme

con los cambios del año, los árboles nos brindarán sus frutos melosos o mecerrán sus ramas desnudas en desdén del paladar seco. Habrán compañeros amenos con quienes podremos departir, posadas bien dispuestas al oscurecer, rincones sombreados donde podremos reposar. También habrá el lodo del pantano, la tempestad cruel, el viajero vil y talvez el ladrón. Junto al arroyo debajo del sauce llorón pueda ser que tendremos que dejar los despojos de un peregrino, cuyos pies cansados rehusan levantarse de la tierra. Así viajan y así han viajado las generaciones bajo la luz del día hacia el ocaso. El camino es la mejor evidencia del tráfico cotidiano. Ese momento de visión en el mirador encumbrado es de un valor inmenso. Entre suspiros podemos exclamar con gratitud: Hasta aquí nos ha bendecido y guiado el Señor! También se puede pensar en el porvenir desconocido. El que anda con más sabiduría goza de más felicidad durante la jornada. Hay un Libro de direcciones dejado por el Caminante que pasó muchos siglos atrás dejando una estrella luminosa, de tal manera que se le conoce como “El Camino,” y los prudentes siempre procuran seguir sus huellas.

Consultando el Libro tenemos más seguridad de nuestros pasos. Sin embargo, muchos prefieren andar libres a su propio antojo, y como es de esperar, muchos se desvían del rumbo, otros caen en manos de los malhechores, y otros se vuelven a tierra firme muy jadeantes, después de luchar errantes en los lodazales.

Guías perversos y falsos se presentan en cada recodo ofreciendo sus servicios. Únicamente aquellos que están firmemente resueltos a acoger las indicaciones del guía ilustre llegarán a otra cumbre con regocijo a pesar de la larga caminata.

Estamos actualmente en uno de esos puntos elevados de donde el ojo alcanza el panorama por ambos lados.

Delante de nosotros a lo lejos se extiende la senda tortuosa del año 1915. Hemos de progresar un paso a la vez. Fácilmente puede imaginarse el si-

guiente soliloquio de un viajero pre-
venido que tira sus planes de viaje:
"Este año me propongo andar con más
cuidado. Si hubiera consultado el Li-
bro de Dios con más fidelidad, no ha-
bría sufrido tantos descabros en 1914.
Voy a aconsejar en este sentido a
los que tienen menos experiencias que
yo. Hay que conservar este cuerpo me-
jor, porque es el único que tengo para
esta vida, y mientras más años lo ten-
ga, más útil puedo ser a mis compañe-
ros. Quiero vivir una vida templada y
bien medida, agena a excesos de toda
suerte, y así podré resistir la marcha.

"Quiero pensar ménos en mí mismo
y más en mis amigos, ofreciéndoles lo
que merecen y lo que necesitan. Re-
cordaré siempre mis propias flaquezas
sin fijarme en los demás, y así la hu-
mildad será mi porción. Hablaré con
más dulzura, aún cuando la verdad
hiere el corazón. Trataré de estudiar
y comprender el carácter de los que
andan conmigo en el camino. Obraré
con justicia y honor para que los que
nos siguen en el camino no tengan
dificultades por mi inconsecuencia. Y
cuando haya mala inteligencia entre los
peregrinos y falsas acusaciones en mi
contra, callaré a todos menos al Señor.
Los niños y los ancianos tienen di-
ficultades con los primeros y los últi-
mos pasos; de consiguiente voy a ayu-
darles con más cuidado que antes.

"Muchos pierden el ánimo en días
tempestuosos; les ayudaré con mi ejem-
plo y no desmayaré. Más que alforja
o cayado necesito un corazón amoroso.
Muchas veces he leído que Jesús, aun-
que invisible, anda en medio de los
peregrinos y anima el pecho de cada
uno. Bien lo creo porque lo he experi-
mentado.

"Este año daré mi atención especial
al Libro dejado por Jesús, y andaré así
como El anduvo, por su gracia."



La puerta de entrada al Templo de
la Sabiduría es un conocimiento de
nuestra ignorancia. Nadie puede
aprender alguna cosa mientras no sa-
be que ignora.

EL AÑO QUE SE VÁ Y EL QUE LLEGA.

Nunca la actual generación ha esta-
do en condiciones más desoladoras que
en la hora presente para saludar la
entrada de un nuevo año en la corrien-
te del tiempo.

El mundo está cubierto de sombras;
la brillante civilización hase eclipsado;
el egoismo y la envidia han reempla-
zado triunfalmente al amor y al al-
truismo.

Por eso todo un Continente se desan-
gra en una guerra ante la cual quedan
pálidos los más grandes cataclismos
de la historia. Lo más vigoroso, lo más
rico, la flor de las grandes naciones
europeas ha sido inmolada al dios de
la guerra. Y la hoguera encendida,
que se hace más grande cada día, sigue
tragando vidas y arrasando en breve
tiempo lo que la humanidad ha hecho
en el curso de siglos.

A todo esto se unen esas tristes pro-
yecciones de la guerra: el saqueo de
los hogares, el fusilamiento alevoso
que no respeta el sexo ni la edad; la
deshonra de muchas familias y la pér-
dida de cuanto tenían en el mundo. El
llanto de las víctimas es silenciado por
el estampido de la metralla, y al de-
rrramamiento de torrentes de lágrimas
se responde con ríos de sangre.

Lejos de los sitios donde truena el
cañón y fulmina el proyectil, también
se llora, también se sufre. La parali-
zación de la vida activa, el hambre y
la miseria que sirven para dar tintes
más sombríos al cuadro infernal que
bosqueja la guerra atroz, se siente en
los países más alejados de la contienda,
como en lejana playa el agitado oleaje
de la tormenta que mueve los profun-
dos senos de los mares.

Tal es la condición del mundo en la
hora presente.

Y en estos días, en medio del caos,
los ojos de millones se han vuelto para
contemplar al Niño Jesús, al Príncipe
de Paz, al que enseñó a los hombres lo
que es amar, para saludarle como el
objeto de nuestro primer amor, de
nuestra única adoración.

Pero el corazón se siente apenado, cuando se observa que príncipes que se llaman cristianos, naciones que profesan tener en el espíritu de sus leyes y de los principios que las rigen la doctrina del Crucificado, estén empeñadas en una obra de destrucción que nunca autorizaron las leyes cristianas.

Pero así como de los más grandes males suelen resultar grandes bienes y así como sobre las ruinas del viejo edificio surge otro más sólido y más bello, esperamos que la obra falsa de un progreso que tiene más del brillo del oropel que de los quilates del oro, será reemplazada por una más bien inspirada y sólida.

Terminada la contienda actual, que envuelve en su vorágine espantosa todos los problemas mundiales, el hombre contemplará su obra horrible y se asombrará de ella.

De allí nacerá, después de reflexión profunda, una nueva orientación, basada sobre principios morales, sobre leyes más humanas que nos llevarán a una vida que garantice en forma estable, o por lo menos de larga duración, la tranquilidad y paz de la existencia.

El hombre no necesita nada nuevo para cambiar la faz del Universo; necesita solamente derivar sus principios de la ética cristiana, empapar su alma en el fuego que anhela abrasar y fundir en una sola entidad a la humanidad toda.

Esperamos también que las naciones que se llaman cristianas aprendan la gran lección de que su cristianismo tiene mucho de falso, que se necesita penetrar y conocer mejor la fuerza de esa religión que es capaz de contener las pasiones de los pueblos para encauzarlos por otros caminos que los que ahora entregan a la muerte millares de vidas preciosas. Eso es lo que esperamos.

Ojalá que el año que empieza, lejos de parecerse al que ya expiró, que lleva a sus espaldas tanta sangre, ruinas, miseria y lágrimas, sea el de la reconstrucción, el que vea lucir una nueva vida y una humanidad redimida por el precio de su propia sangre.

Y para nosotros los cristianos de verdad, sean las experiencias amargas

que la guerra nos ha traído en sus consecuencias, la demostración clara de que solo un cristianismo verdadero y profundo, no superficial ni nominal, puede hacernos ascender en la escala del amor y de los sentimientos humanitarios.

Con esperanzas infinitas y absoluta confianza en el porvenir, veremos lucir una nueva primavera y días grandes para la causa de Cristo y para el mundo.

Quiera Dios que el año que empieza sea el comienzo de esa vida más alta que esperamos, y que los hombres, asombrados de su obra, clamen al cielo para que puedan interpretar correctamente la alta misión y el verdadero fin de la vida humana.

E. M. R.



PROBADLO.

Los hombres que obtienen resultados que otros hombres no pueden obtener están seguros de ser oídos respetuosamente. Hacer bueno cierto método es uno de los medios más seguros para convencer al otro hombre de que haría bien usando el mismo método; y fracasar por el método de que hablamos, perjudica grandemente los títulos de aquel método. Si, pues, nosotros predicamos a Cristo como un Salvador de quien los hombres pueden depender, debemos mostrarles una convincente salvación. No podemos escapar a los términos de que "si deseais que vuestro prójimo sepa lo que el Espíritu de Cristo hará por él, hacedle que vea lo que ha hecho por vosotros." El Evangelio más convincente es la palabra hablada que procede de una vida de victoria, y poder, y paz, y amor, y amabilidad sobrenaturales. Los hombres quieren esta especie de vida para sí: ¿estamos haciéndoles fácil obtenerla mostrándoles cuán maravillosamente nuestro Señor ha sido "hecho bueno" en nosotros? — *The Sunday School Times*.



Mensajes Espirituales

¿DÓNDE ESTÁ TU DIOS?

A esta pregunta llena de ironía que los malvados, los escépticos, los burladores lanzan triunfantes a la faz de los creyentes, respondemos resueltamente: En todas partes.

Escuchad al gran químico Wurtz, muerto en París en 1884. Después de haber largo tiempo analizado los cuerpos y los elementos que los componen, llega a esta conclusión, proclamada con valentía en el congreso científico de Lille en 1874: "que las cosas no tienen su razón de ser, su sostén y su origen sino en Dios."

La misma nota vibra en el gran antropologista De Quetrafages. En la hora de la celebridad no temía escribir que "el estudio del mundo conduce inevitablemente a la creencia en Dios."

La marcha de las cosas deja aparecer, a aquel que sabe comprenderla, la mano de Dios. Es lo que afirma Guizot, el gran historiador y grande hombre de estado. En una carta a Madame Guizot, escribía a su turno: "La voluntad de Dios se encuentra por todas partes en la historia del mundo, y ella es para mí tan cierta como el curso de los astros."

En lugar, pues, de dejarnos turbar por la pregunta: ¿Dónde está tu Dios? repitamos con muchos sabios e historiadores cristianos, con la Biblia, sobre todo: En todas partes.

Pero, para que esta respuesta sea completamente verdadera, pongamos a Dios en nuestro corazón, en nuestra vida, que allí, sobre todo, su potencia bendita brille ante todos los ojos.

Feliz aquel cuya vida entera deja la impresión de que Dios está allí, manifestamente presente, en Cristo. En esta atmósfera bendita, la duda no encuentra ya lugar. Uno no podría dudar de un Dios que es como la trama de nuestra existencia. Que aquellos que viven a nuestro alrededor sean afecta-

dos también por la impresión dejada por Dios en el sendero de nuestras vidas.



EL REINO SIN FRONTERAS.

El Obispo Nuelsen puede contar con la cordial simpatía de todos los metodistas americanos. En su carácter de superintendente de nuestra obra europea, ha visitado las provincias destrazadas despiadadamente por la mano de la insolente guerra; sus ministros y laicos alemanes, franceses, rusos y austriacos se están bálando y ametrallando el uno al otro; sus iglesias han sido abandonadas y sus miembros desparrramados a los cuatro vientos.

En una nota a *The Northwestern*, dice:

Quando esta guerra haya pasado contemplaremos la faz de la pobreza y de la calamidad, pero de algún modo el Señor proveerá y promoverá su obra. La devoción de todas estas naciones europeas a la causa de su país es magnífica. ¡Oh, que todas ellas, y no menos el pueblo americano, puedan aprender a amar el Reino sin fronteras con la misma devoción y a servirlo con la misma abnegación! La causa de Cristo en su aspecto mundial requerirá después de esta guerra sacrificios infinitamente mayores que los que nuestro mundo reposado imaginó jamás antes de que esta guerra mundial estallase.

"El Reino sin fronteras." Bien expresado. Lo malo de lo meramente humano está en sus limitaciones, en sus fronteras. Europa no ha construido sus particiones bien. La conciencia de las distinciones de razas y la memoria de las legendarias antipatías perturba allí hasta el punto de la violencia. Todo es tan característicamente humano. Lo que necesitamos comprender mejor es "el Reino sin fronteras"; necesitamos conocer que el Reino de Cristo penetra todas las naciones, abarca todas las razas, y cuando sea finalmente aceptado (¡ay de nosotros porque 1900 años hállanlo todavía sin aceptación!) sabremos cómo tener "paz con todos los hombres."—*The Northwestern Christian Advocate*.

PENSAMIENTO EVANGÉLICO

LOS DISFRACES DEL PECADO.

Judas entregó a Jesús; mas no fué bajo ninguna ilusión en cuanto al carácter de su conducta. Alejóse con repugnancia del dinero de la venta, y fué y se ahorcó, pero los píos fariseos mataron a Jesús bajo improvisadas formas legales y pensaron que habían hecho servicio a Dios. A lo que se sabe, ninguno de ellos tuvo nunca una punzada de remordimiento. Entre el traidor Judas y los matadores fariseos, los puntos inclínanse en un todo en favor de Judas. Es sumamente extraño que el mundo no experimente el mismo sentimiento de ultraje en el caso de los fariseos como en el caso de Judas; ¿y acaso no es este un indicio de que nuestra bondad es más o menos farisaica en su temperamento?

La palabra fariseo en nuestro tiempo tiene una siniestra asociación. Está uniformemente asociada con la pretensión de virtud, y uniformemente también trae consigo la condenación. Originalmente, sin embargo, la palabra poseía una honrada y distinguida significación siendo tenida en la más alta estima como asociada con todo lo más elevado en religión y amor al país. En el tiempo de nuestro Señor había fariseos buenos y malos; pero en el trato con Jesús fué la influencia de los malos fariseos la que prevaleció. La esencia de su pecado fué que ellos identificaron la religión con sus propias opiniones, al propio tiempo que sus opiniones se hallaban del todo dominadas por el interés propio. Conscientes de ello o no, estos hombres pusieron contra Jesús, no porque eran celosos por la causa de Dios o de la verdad, sino porque Jesús habíase colocado contra la corriente de sus prejuicios y habíales abiertamente convencido de infidelidad a los más obvios principios de la religión que se les suponía que manteniesen. El espíritu que les animaba no era religioso en ningún grado, sino

del todo mundano y diabólico. Sin causa le aborrecían. Le mataron porque era una conciencia despierta cuya presencia era un continuo reproche a su propia carencia de religión y patriotismo.

Hay más o menos de fariseo en cada uno de nosotros. Es tan fácil y al propio tiempo tan satisfactorio dar a nuestro feo modo de ser nobles y hasta sagrados epítetos. El odio criminal es atroz; disfrazado de celo religioso asume las proporciones de una alta virtud. La envidia y los celos son detestables como envidia y celos. Bajo el garbo de lealtad agresiva a la fé una vez dada a los santos, conviértese en señales de elevado carácter e intachable ortodoxia. No cabe dudar que los matadores de Jesús hicieron mucho capital de sus "herejías." "Había hablado contra el Templo." No se hizo cuenta de su intachable y hermosa vida; no se trajo a la memoria su benignidad, su espiritualidad, sus múltiples e incesantes ministerios de amor; no se puso énfasis alguno en su maravillosa revelación acerca del pensamiento de Dios para con el hombre. Fué bastante que hubiese reprochado la inespiritualidad de los llamados caudillos espirituales del pueblo, y hubiese roto el disfraz de sus viejas virtudes. Por eso debía morir, y por eso murió.

La presente situación de Europa es una interesante e instructiva lección en moderno farisaísmo. Todas las naciones que se hallan en guerra son naciones cristianas y todas están orando fervorosamente porque el Dios de las batallas esté de parte de ellas. Es manifiesto que una piedad de este género no puede ser más que de labios. La religión en las iglesias griega y romana, y aún en las iglesias protestantes, luterana y anglicana, es demasiado generalmente formal y sacramentaria; como entre los fariseos de antaño, la religión es mayormente materia de opinión dominada por intereses personales. La religión de Cristo, como un poder real, vital y dominante en la vida, casi no ha tenido oportunidad para declararse. La guerra, cualquiera que sea su causa, es manifestamente

anti-cristiana, como muy fácilmente puede verse por su reacción sobre el temperamento de los caudillos nacionales. Es inconcebible que Cristo hubiese hablado jamás de alguien como los ingleses hablan de los alemanes y los alemanes de los ingleses. Aún los caudillos religiosos están desplegando un temperamento que un observador imparcial no podría reconocer como cristiano. Todo lo cual concurre a demostrar que la religión de Cristo no ha asumido aún dominio sobre nuestra civilización de un modo completo, y que la disposición es demasiado manifiesta en el sentido de hacer aparecer el temperamento pagano con designación cristiana, precisamente como hicieron los fariseos del antiguo tiempo. Acaso la guerra nos ayude a concebir una mejor idea del carácter, del poder y del efecto de la verdadera religión. — *The Northwestern Christian Advocate*.



Vivimos en los hechos, y no en los años; en los pensamientos, y no en las respiraciones; en los sentimientos, y no en los números de la esfera del reloj.



1915.

En la carrera fugaz de los años se presenta súbitamente un nuevo lapso del tiempo marcado con la cifra que tenemos a la vista. Hé aquí una oportunidad para detenernos por breves minutos en nuestra marcha y meditar sobre la corta estadía que tenemos en esta posada, por otro nombre, el mundo terrestre. Desde luego, surge la pregunta en cada conciencia que, apartándose del "mundanal ruido" y en una abstracción profunda, medita sobre la vida humana en este incesante volar de los años: ¿Qué es nuestra vida? La misma interrogación nos hace Dios, dirigida a nosotros, por boca del apóstol Santiago: "¿Qué es vuestra vida?" y la justa respuesta nos la da el mismo: "Ciertamente es un vapor que se aparece por un poco de tiempo, y luego se desvanece."

¡Pensar que nuestra existencia aquí es semejante al humo o al vapor que luego se disipa! Y sin embargo, es la pura realidad.

Mas, no todo concluye con los años o con la muerte, aunque nuestra vestimenta corporal desaparezca, obedeciendo a la sentencia bíblica: "polvo eres y en polvo te convertirás." Y, como dijo algún poeta: "la hoja cae, mas su aroma vuela," nos queda un algo imperceptible, un alma de eterna juventud y una vida de eterna primavera, pero esto solo para los que han sido lavados por la sangre del Cordeiro de Dios, pues para los réprobos únicamente queda la lúgubre esperanza de la "muerte segunda." ¡Oh, triste suerte la de la hojarasca!

¿Habéis cumplido, lector cristiano, con vuestros deberes durante el año 1914? ¿Estáis mirando el pasado con la satisfacción del que ha vivido fiel, según la voluntad divina? ¿Cuántos de los llamados hijos de Dios mereceremos la dura frase de "siervos inútiles," al pretender justificarnos delante de nuestro Señor y Salvador, nada más que por haber hecho lo que debíamos hacer! Y si los que cumplen con las obligaciones que el Evangelio impone, son recibidos en la gloria con la bienvenida de "siervos inútiles," ¿qué será de los que se acercan al trono de Jehová habiendo faltado siquiera en un solo punto a sus deberes cristianos?

¡Loado sea Dios por habernos dado vida y salud a muchos para ingresar a otro año nuevo, y por habernos puesto de "frente al surco" para continuar trabajando en su gloriosa viña! Gracias a El también porque algunos tenemos nuevos bríos (y ojalá que todos los tuviéramos) que nos permitirán recobrar lo perdido en el año que pasa, haciendo en el futuro, con la ayuda del Espíritu Santo, más, mucho más de lo que nos es mandado, como lo hizo el siervo fiel de la parábola de los talentos: pues que cada alma es un talento o un tesoro para el reino de Cristo, y que nos toca conquistar, a fin de que ese reino sea grande conforme al ideal de su verdadera Iglesia.

En conclusión, deseamos ardientemente un feliz año nuevo a todos los pastores y hermanos evangélicos no solamente de Chile y de Bolivia, sino de toda la América en general, y en particular, a los redactores de EL HERALDO CRISTIANO y a sus estimados lectores; a la vez imploramos a Dios para que mediante sus pródigas bendiciones nos haga ver un adelanto colosal en las huestes cristianas en el transcurso de 1915.

J. CABRERA V.

Chulumani, Bolivia.

Prensa Nacional

ALCOHOLISMO DE SOLDADOS Y MARINEROS.

La actual guerra está manifestando,—según lo expresan los periódicos de los países beligerantes, suizos, italianos y españoles—que el uso de bebidas alcohólicas en los regimientos y en los equipajes de mar es desastroso para la calidad del hombre armado. Prescindiendo del hecho de que los heridos alcohólicos tardan en curar o mueren con extrema facilidad en las ambulancias, se ha visto que el soldado o marinero alcohólico es hombre inútil para resistir las extraordinarias fatigas de una campaña. Tanto en Rusia como en Alemania y como en Inglaterra, se han dictado las medidas más severas para desterrar en absoluto del alimento de los soldados el aguardiente que antes gozó de cierta popularidad. Se recordará la ansiada cantimplora con alcohol, la tradicional cantinera, el sorbo de *fuerte* antes de los combates que nosotros mismos hemos conocido. Todo eso está mil veces condenado hoy día.

Recordamos esta reciente experiencia al leer, en la relación de la última sesión de la Liga Nacional contra el Alcoholismo, que se ha entregado al señor Ministro de Guerra y Marina una minuta con las ideas de esta patriótica sociedad para combatir el alcoholismo en el Ejército y en la Marina. No sabemos si sea recomendable la idea, insinuada en esa comunicación, de instituir un consejo superior de enseñanza anti-alcohólica, agregado a la Inspección General del Ejército; pero sí sabemos que el establecimiento de medidas prácticas para reprimir el alcoholismo en nuestras filas armadas es de suma urgencia. El actual Ministro de Guerra, señor Cox, es un hombre joven, de ilustración médica, dotado de patriotismo y entusiasta por estas propagandas morales, base esencial de la defensa del país en el futuro.

En Estados Unidos, el año 90, según una orden del Ministerio de la Guerra, del 1.º de mayo, las cantinas militares no pueden vender ni vino ni espirituosos; solamente se tolera la cerveza, siempre que sea de un tipo ligero que ha sido previamente reconocido por los médicos.

En Holanda, poco después, los comandantes de cuerpo fueron autorizados para

tomar por su propia cuenta las medidas que creyeran necesarias. Allí, como en Francia, se comenzó con mucha timidez: las cantinas o casinos militares estaban cerrados hasta dos horas antes y dos horas después de la comida, es decir, había libertad de beber hasta un estado cercano a la embriaguez, con la condición de hacerlo cerca de las comidas. Se comprende el espíritu de la medida; pero uno sonrre involuntariamente del atraso en que se encontraba en esa fecha la propaganda científica anti-alcohólica.

El ayudante mayor de primera clase M. Carteret, del 126 de línea de Tolosa, alarmado por la tendencia de los soldados a beber la copa de licor espirituoso con regularidad metódica, lanzó una bebida que tuvo éxito, un fermento higiénico y de gusto muy agradable, con una cantidad mínima de alcohol, azúcar y ácido carbónico, que llamó "*kéfir à l'eau*." Era de fácil preparación en los mismos cuarteles, saciaba la sed y se substituía al alcohol.

En Francia se creyó, sin embargo, que debía irse más lejos. El comandante de un regimiento, como el director de una escuela, y más aún que éste, es un verdadero educador y padre de sus subalternos, tiene responsabilidad sobre la salud moral y física de sus conscriptos y aún en plena paz debe tener facultad para vigilar el barrio en que está su cuartel y limpiarlo de malos sitios. Hubo numerosos choques entre los coroneles y los diputados defensores de cantineros, como un M. Lebreton, antiguo guarda-sellos, bastante cínico para detener una medida que era saludable en alto grado. En Inglaterra, los *Sailor's homes*, establecidos por todas partes, substituyeron a la taberna-prostíbulo, donde se enrolaba al hombre de mar en medio de la más desordenada orgía con numerosos establecimientos higiénicos y confortables. Los *Hotels de marins* habían hecho en Francia la misma obra.

Será muy larga la relación del incesante combate que se ha hecho en los ejércitos y escuadras del mundo civilizado contra el alcohol. La mayor prueba de la necesidad de tal campaña es que, apenas estallada la guerra, los jefes de guarnición en Francia y Alemania, que son los verdaderos gobernadores de las plazas, han procedido a clausurar las tabernas, *manu militari*. En Rusia se hizo la misma obra por un úkase imperial.

En Chile... ya diremos lo que ocurre entre nosotros.

Ciencia y Naturaleza

LA LUZ DEL DÍA DESPUES DE OBSCURECER.

Los anteojos de día están ahora siendo perfeccionados, para que quien los lleva pueda ver los mismos valores de color mediante el gas o la luz eléctrica, que los que proporciona la luz del día. Con tales anteojos un artista podría continuar pintando, después del crepúsculo, con luz artificial enteramente. La combinación de los colores es muy poco satisfactoria bajo la luz artificial, como cada mujer lo sabe; pero el éxito completo en el desarrollo de estos anteojos, significará que las tiendas dispondrán de tales anteojos para los parroquianos, cuando sea a éstos necesario juzgar de los colores a la luz de las lámparas de gas o de electricidad. Para el mercader de provisiones como para el mercader de diamantes, los valores colorantes de la luz del día son esenciales. Una cantidad de ensayos se ha hecho para obtener luz del día artificial, algunos con bastante éxito, porque hay en los negocios una verdadera demanda de luz del día. Casi todos están empeñados en producir una luz artificial tan cercana a la luz del día como sea posible, y luego hacen la luz más perfecta colocando pantallas delante de las lámparas que absorban de la luz los valores colorantes que no se hallan en la luz del día.

Las pantallas absorben sin embargo tanta luz que el valor iluminador es reducido; consecuentemente tales aparatos de luz del día artificial están ordinariamente encerrados en un gabinete o tienen solamente una cantidad limitada de luz—la suficiente para combinar los colores, y no se emplean para iluminar una tienda, por ejemplo. Recientemente algunos aparatos de alumbrado usados en tiendas han llegado a un punto muy cercano de producir la luz del día, pero están lejos de resolver cumplidamente el problema de la combinación de los colores. El propósito de los anteojos de luz natural es permitir el uso del gas ordinario o del alumbrado eléctrico y ofrecer sin embargo una oportunidad para la combinación de los colores. En lugar de traer piezas de mercaderías a una ventana, la compradora necesita solamente montarse los anteojos para juzgar los colores. El método por el cual los anteojos

hacen la obra, es el mismo de los gabinetes de luz del día artificial.

Los anteojos tienen pantalla de color para absorber los rayos de luz que no se encuentran en la luz del día.

El hecho de que las pantallas se encuentran entre los colores y los ojos, en lugar de encontrarse entre la fuente de la luz y los colores, no produce mucha diferencia. Es únicamente necesario en ambos casos hacer que la fuente de la luz incluya los rayos de luz que hacen visible el color a la luz del día. Las lámparas de vapor de mercurio son deficientes en rayos rojos, produciendo los efectos verdosos en la compleción que son tan aparentes; así que con estos anteojos no sería posible practicar la combinación de colores bajo una lámpara de vapor de mercurio.

Estos anteojos han sido desarrollados en los trabajos de laboratorio de una compañía americana de alumbrado. Las muestras que han producido llevan película de gelatina para absorber los rayos sobrantes; pero se ha hecho esfuerzos para manufacturar vidrios que posean la conveniente calidad de absorción. Hase anunciado recientemente que estos esfuerzos han alcanzado éxito; así que, antes de mucho, los anteojos para luz del día artificial hallaránse probablemente en el mercado.—*The Saturday Evening Post*.



El caudillo de las Iglesias Presbiterianas de España, don Cipriano Tornos, fué cuando joven católico y predicador de la Corte de la Reina Isabel II. Convirtiéndose al cristianismo evangélico por el estudio de la Biblia, en tanto que se preparaba para un debate contra el protestantismo. Durante muchos años ha sido uno de los caudillos más capaces de la reforma en España. La mayor iglesia protestante de Madrid, con un rol de más de doscientos miembros, ocupa un edificio asociado también en otro tiempo con la iglesia romana. Es una lúgubre construcción situada en una estrecha calle y fué en un tiempo la residencia de un distinguido inquisidor. Pasajes subterráneos conducen a sitios de tortura. Durante varios años el edificio fué ocupado por el depósito de la Sociedad Bíblica. Hoy resuena con las voces de los niños de la Escuela Dominical.—*Record of Christian Work*.



No hay en la Biblia ningún libro de resoluciones; pero hay uno de los hechos de los apóstoles.

Esfuerzo Cristiano.

(Tema para el Domingo 17 de Enero.)

LA APARIENCIA PERSONAL.

(2ª Rey. 9: 30-35; Sal. 45: 7-15.)

LECTURAS DIARIAS.

- Lunes. 11. Vana ostentación. 1ª Juan 2: 15-17.
 Martes. 12. Adornos antiguos. Is. 3: 16-26.
 Miércoles. 13. Ornamento interior. 1ª Ped. 3: 1-6.
 Jueves. 14. Modestia femenina. Gén. 24: 61-67.
 Viernes. 15. Ideales apostólicos. 1ª Tim. 2: 8-10.
 Sábado. 16. Consejos de Cristo. Mat. 6: 28-31.

Plan de la reunión.

Esta reunión puede ser muy interesante y provechosa preparándola con cuidado. Para esto convendría estudiar el aspecto histórico y moral del asunto. Algunos miembros pueden relatar en breves palabras la historia del vestido, del peinado, del abanico, etc.; decir algo de las modas de otros siglos y la influencia que han ejercido en las costumbres. Otros pueden hablar de los atavíos y adornos que se usan en los pueblos salvajes. Trátese después el asunto en su aspecto moral, procurando ponernos en un justo medio. ¿Conviene seguir las modas? ¿Hasta qué extremo? ¿Cuál debe ser el porte exterior del joven y de la joven cristianos? Estos y otros temas semejantes pueden ser material de discusión y estudio.

Sugestiones bíblicas.

Jezabel se pintó, pero ninguna pintura podía encubrir su maldad; el carácter se muestra al través de cualquier disfraz (2ª Rey. 9: 30.)

El cuerpo que Jezabel adornaba con tanto cuidado fué comido por los perros; símbolo fué apropiado de su alma corroída por el pecado (2º Rey. 9: 35.)

Todo amor embellece el rostro; pero más que todos, el amor a la justicia (Sal. 45: 7.)

Las hijas de los reyes están bellamente adornadas, pero ninguna con tanta hermosura como las hijas del Rey del cielo (Sal. 45: 13.)

Pensamientos.

El aseo personal nos pone en armonía con el mundo ordenado de Dios. Una persona limpia debe influir bien en otros.

La belleza es señal de salud, y la salud es una recompensa por guardar la ley de Dios. La belleza y la santidad no están lejos una de otra.

Todos los cosméticos son innecesarios, menos los cosméticos de Dios: templanza, reposo, higiene y ejercicio al aire libre.

Una burla, un ceño, o una necia sonrisa quitan todo atractivo al rostro más encantador.

Ilustraciones.

El tiempo prueba la belleza. Si vuestra belleza puede ser destruida por las arrugas, no es verdadera belleza.

Una moneda de oro perdería su atractivo si se supiese que era solo dorada. Igual es una faz bonita cubriendo un alma fea.

Hacer la felicidad de otro es el verdadero imperio de la belleza. — *Steele*.

Lo bueno es siempre bello; lo hermoso es bueno. — *Whittier*.

Lo bello es una manifestación de las secretas leyes de la Naturaleza, que si no fuera por esto habrían estado siempre ocultas de nosotros. — *Goethe*.

Para la reunión

¿Por qué está bien ocuparnos de nuestro aspecto personal?

¿Cómo puede un rostro vulgar convertirse en bonito?

¿Qué hábitos contribuyen a formar una belleza?

Estudio bíblico.

Prov. 31: 30.—2ª Cor. 10: 10, 11.—Gál. 6: 8.—Ef. 2: 10.—Ef. 4: 24.—Filip. 1: 11.—Efesios 6: 11.—Filip. 3: 20, 21.—Col. 3: 12.—1ª Tes. 4: 1.—1ª Tim. 3: 11.—Col. 3: 14.



“Hay cincuenta y Nueve iglesias y misiones japonesas en los Estados Unidos.”

“1553 Biblias y Nuevos Testamentos fueron obsequiados a los oficiales y marineros de dos cruceros japoneses en San Francisco. La banda japonesa tocaba los himnos nacionales de los dos países, y además “Yo te amo, California,” lo que indica un espíritu conciliador, en vista de la legislación anti-japonesa del gobierno de California.”

Escuela Dominical.

CUARTO TRIMESTRE.—LECCIÓN VI.

(Lección de Temperancia.)

Gálatas 6: 1-10.

TEXTO ÁUREO. "Lo que el hombre sembrare, eso también segará." Gál. 6: 7.

LECTURAS DIARIAS.

Lunes.	Gál. 6: 10. Siembra y Siega.
Martes.	Salmo 1. El Justo y el Malo.
Miércoles.	Isaías 5: 8-24. Amonestaciones contra el Exceso.
Jueves.	1º Reyes 20: 13-21. Resultados de la Crápula.
Viernes.	Jeremías 21: 3-14. La Corrupción y el Castigo.
Sábado.	1ª Cor. 8. La Abnegación.
Domingo.	1ª Cor. 10: 23; 11: 1. La Libertad Cris-

Algunas ocupaciones que sufren ante un cristianismo vivo:—La fabricación de bebidas fuertes (Isaías 5: 22); la venta de licores (Habacuc 2: 15); las loterías (Lev. 19: 13, 36; 1ª Cor. 6: 10); la publicación y venta de literatura mala (Hechos 19: 19; Apoc. 21: 27); todo lo que es deshonrado (Rom. 12: 17; Miqueas 6: 8); todo lo que conduce a la impureza (Salmo 24: 3, 4; 1ª Cor. 3: 17.)

La verdadera temperancia en el día de hoy tiene que rematarse en la prohibición por el Estado y la abstinencia por el individuo.

"Los esfuerzos para ayudar a los dominados por el hábito de la bebida y a los que necesitan ser resguardados en contra de sus tentaciones, deben ser inspirados por la ley de Cristo—la ley de amor."

Los interesados en la fabricación y venta de licores embriagantes se oponen a la enseñanza en las escuelas públicas de los hechos científicos acerca del carácter y efectos del alcohol, aún en pequeñas cantidades, sobre el hombre.

"El retar y hacer burla del ebrio poco hace para su reforma. Se necesitan una bondad y pericia verdaderamente cristianas para convencer al bebedor de su error y hacer que sienta que es un pecado contra Dios, contra sí mismo y contra la comunidad."

Uno de los argumentos más fuertes en favor de la abstinencia por parte del cristiano que pueda beber sin jamás ir al exceso, es que el

abstinente tiene más influencia con el bebedor que quiere dejar la bebida y no puede. El pequeño sacrificio que se hace en privarse de la pequeña cantidad que no puede embriagar, está compensado de sobra por la satisfacción de haber ayudado a otros a desligarse de las cadenas del terrible apetito.

La cosecha de la temperancia en el Estado de Kansas.—516,000 niños en las escuelas públicas de Kansas que nunca han visto abierta una cantina de licores; la mitad de las cárceles departamentales vacías; 87 departamentos sin ningún insano; 97 departamentos sin un solo ébrio; 29 departamentos sin un solo indigente; Kansas es el segundo Estado de la Unión en riquezas; cada habitante, hombre, mujer y niño, tiene *por término medio* 1,700 dollars o sean 5,000 pesos oro chileno; Kansas tiene la menor mortalidad en el mundo; porque Kansas durante 30 años no ha autorizado la venta de licores en su territorio.



"Dios, te doy gracias que no soy como los otros hombres;" más el fariseo de nuestro tiempo sabe hablar así no es ortodoxo, y dice: "Dios, sé propicio a mí, pecador," pero permanece tan exento de humildad como antes.—John McNeill.

AVISO.

Un año ha fenecido, y con ello muchos suscriptores a nuestro semanario han concluido su suscripción. Estamos esperanzados en que no retirarán su nombre de la lista, y rogamos encarecidamente nos lo avisen dentro del mes en curso, pues pasado este plazo suprimiremos el envío a todos los que no hayan contestado a nuestras cartas.

En la situación por que atravesamos, tenemos suma urgencia de recibir regularmente los dineros por suscripciones.

Rogamos a los Agentes que nos manden mensualmente lo que tengan en su poder recogido; los gastos de imprenta y administración no admiten espera, y es por esto que solicitamos esta atención; es también un acuerdo que tomó el Presbiterio, y como tal deseamos sea cumplido.—La Administración.

Noticias de la Obra.

Tocopilla.—La obra cristiana de esta iglesia sigue progresando. Es verdad que en cuanto a lo material hemos sufrido bastante, pero la parte espiritual ha progresado gozosamente.

Creemos con fundadas esperanzas en un año de frutos abundantes.

Tanto en la Pampa como en el Puerto, hay vida de oración, y esto está trayendo almas a los pies de la cruz redentora.

Recientemente se ha formado una Liga de Niños Cristianos, con el fin de ser enseñados en las verdades de Dios.

Se organizó con 15, el 7 de Noviembre de 1914, y tiene el siguiente directorio:

Presidente, Leontina Rivero; Secretario, Agustina Rivera; Tesorero, María T. Muñoz; Bibliotecario, Oscar Rivero.

La Liga tiene un visible progreso, y hay un hermoso espíritu de trabajo entre sus miembros, trayendo siempre algún niño nuevo.

"De los tales es el reino de los cielos;" y pido al Autor de la Vida me dé la sabiduría que necesito para guiar a estos pequeños. — *Pedro Muñoz.*

Antofagasta.—La Escuela Dominical de esta iglesia ha nombrado—en sesión extraordinaria efectuada el 4 del presente— el nuevo directorio que, Dios mediante, imprimirá rumbos a esta institución en el año de 1915.

Quedó compuesto de la manera siguiente: Superintendente, señor Roberto A. Navarero.

Vice-superintendente, señor Exequiel Soza. Vice-superintendente (local Buenos Aires) señor Efraín Saez.

Secretario, señor Pedro Alcayaga. Pro-secretario, señor José 2º Córdova. Tesorero, señora Juana v. de Gonzalez.

Profesores:

Clase N.º 1 (de hombres), señor José Córdova.

Clase N.º 2 (de señoras), señora Florinda v. de Gil.

Clase N.º 3 (de señoras y señoritas jóvenes), Rev. Emeterio Báez.

Clase N.º 4 (de jóvenes), señor Emeterio Mauna.

Clase N.º 5 (de señoritas de 12 a 17 años), señora Mercedes de Córdova.

Clase N.º 6 (de niñas de 8 a 12 años), señora Josefa L. de Silva.

Clase N.º 7 (de niños de 8 a 12 años), señor José M. Jorquera.

Clase N.º 8 (mixta de 5 a 8 años), señor Víctor A. Quintana.

Profesores Suplentes.

Señora Josefina v. de Quipildor, señorita Dina Calvo, señores Juan Castillo y Eduardo Olmos.

Tenemos que dar gracias al Señor porque en el año que fenecía nuestra institución ha tenido algunos progresos, y a pesar de que la conflagración europea ha perjudicado en mucho a las provincias del norte por la estagnación del salitre, y por cuya causa se ha trasladado una gran parte de la población a la región del sur, sin embargo, la asistencia a las clases dominicales casi no ha disminuido y hemos tenido reuniones que pasan de cien alumnos.

Confiamos en que nuestro Dios ha de bendecir y ayudar con su poderosa influencia espiritual al nuevo directorio, para que la Escuela Dominical siga instruyendo a sus alumnos en las benéficas enseñanzas del Evangelio de nuestro Señor Jesu-Cristo. — *P. Alcayaga T., secretario.*

Taital.—El 10 de Diciembre de 1915 fué a morar con Jesús la amada hermana Eloísa de Basay.

Su enfermedad fué muy corta, pero su vida fué luminosa; dejaba tras de sí una estela de inspiración a todos sus hermanos. Supo vivir los preceptos del buen Maestro; él vivió en su virtuoso corazón, y por eso es que siempre prodigó la vida de poder que poseía.

La Iglesia pierde uno de sus miembros fundadores.

En la casa tuvimos un solemne servicio, en que vimos a casi toda la congregación; esto fué algo que conmovió muchos corazones.

En el cementerio hubo oportunidad para otro servicio, en que habían muchos amigos y hermanos. Tengo la seguridad en decir que la partida de esta hermana ha sido una bendición para muchos, haciéndoles sentir la necesidad de una mayor consagración, y de velar más por sus vidas.

En el culto del Domingo 13 tuvimos una asistencia que pasó de cien. Creo que es el principio de un despertar, y de una manifestación del poder de Dios; a El sea la gloria. — *M. Martí.*

La Serena.—Me es grato comunicar que la velada que se llevó a cabo el 24 del presente en conmemoración de la natividad del Señor, tuvo un éxito sobresaliente. Durante la ocasión reinaba un vivo entusiasmo entre la juventud y especialmente en los niños y niñas que tomaron parte activa en la fiesta.

La iglesia se encontraba arreglada con varios maceteros y arcos entretejidos con flores, y un lindo arbolito adornado y cubierto de juguetes presentaba un bonito golpe de vista. El local hizo estrecho hasta no poder contener el auditorio que acudió. El programa fué desarrollado en todas sus partes, no dejando nada que desear.

* * *

La mesa directiva de la Escuela Dominical se reunió en sesión para hacer el nombramiento del nuevo superintendente y demás oficiales

para el año 1915 y resolvió su cometido en la forma siguiente:

Superintendente, Francisco Arcos.
Vice-superintendente, José del C. Valencia.
Secretario, Virginia F. de Arcos.
Tesorero, Ercilia de Valencia.—*Virginia F. de Arcos*, secretario.

Valparaíso.—La alegría de Navidad ha venido a los corazones cristianos de esta iglesia para dejarnos dulces recuerdos.

Un feliz programa fué la delicia de todas las niñas. Berta Rodríguez, Orfa Reyes, Marta Soza, y Juanito Olavarria declamaron hermosas poesías; Zunilda Retamales cantó un solo, y el coro infantil, como también el coro de la iglesia, cantaron escogidos himnos de loor al Niño Jesús.

A pesar de las circunstancias difíciles, el anciano Santa Claus pudo llegar con sus ricos dulces, que año tras año trae a los congregados en el nombre bendito de Emmanuel.

La asistencia fué muy buena, y se tomó una colecta para los pobres, como cariño de Pascua.

La Escuela Popular tuvo fiesta de Pascua el día 23, y el día 25 se hizo en el Cerro Alegre, debido a la generosa actividad de la señorita Mary Thomas.

El Domingo 27 se celebró la Santa Cena del Señor; se recibieron por profesión de fé los siguientes hermanos: Amadora Reyes, Rafaela S. de Guerrero, Ceferino Núñez, Ester C. de Ayala, Rosa A. C. de Cordero, José S. Cordero; por carta de Viña del Mar, Rogelio Aracena y Zulema A. de Aracena.

Los tres primeros pertenecen a Valparaíso, y el resto al grupo de Los Placeres.

Deseamos días de gozo y servicio activo a esos hermanos que vienen a vivir en el seno de la iglesia de Cristo.—*El Corresponsal*.

Valparaíso.—En el Hospital Alemán fué operada de apendicitis la semana pasada, la hermana Domitila A. de Delgado; al presente se encuentra muy bien; y esperamos en el Señor salga completamente restablecida, para que siga cumpliendo con los deberes del hogar.

Su esposo don Abelardo Delgado llegó de Mejillones para asistir a la operación. Días antes había fallecido el hijito menor, de 5 meses. La prueba que han tenido que experimentar estos hermanos ha sido bastante dura; pero el Señor les ha consolado con sus promesas, que son siempre realizables en sus discípulos.

Quillota.—La obra en Quillota y Llay-Llay sigue prosperando. Los miembros perseveran en la fé; la asistencia a los cultos y a las escuelas dominicales se aumenta; nuevas personas se adhieren a la iglesia; han ingresado algunos como probandos, otros en plena comunión, y las finanzas van regularmente.

A Quillota visitó el superintendente de distrito, Rev. W. H. Teeter, el 13 del presente. Celebramos la Conferencia Trimestral, y la

Santa Cena, de la cual participaron 23 personas con profunda devoción.

En Llay-Llay tuvimos la muy grata visita del señor Obispo, doctor Stuntz, el 14 de los corrientes, acompañado del Rev. W. H. Teeter, el Rev. N. Standen y el pastor de Llay-Llay.

Celebróse allí la Conferencia Trimestral: ésta recomendó dar Licencia de predicador local al hermano J. F. Mardones, y de exhortador al hermano R. Figueroa.

En la noche del mismo día predicó a la iglesia el señor Obispo un sermón que fué oído por muchas personas, con atención y buena voluntad. El tema del sermón fué: "La comunión vital de Cristo Jesús con sus discípulos."

El Rev. N. Standen interpretó el sermón.

En esta misma iglesia se celebró el 21 del presente la Conferencia de Distrito, a la cual asistieron varios obreros y pastores de este distrito central. Reinó un espíritu de gozo en la reunión y en todos sus acuerdos.—*Anselmo Navarrete*.

Llay-Llay.—A mediados de diciembre próximo pasado esta iglesia fué visitada por el superintendente, Rev. Teeter y también por el señor Obispo.

Celebróse la conferencia trimestral que, entre otros acuerdos, recomendó al hermano Juan F. Mardones para predicador local y al hermano Roberto Figueroa para exhortador. Como guías de clase fueron aprobados los hermanos Carlos Boffman y Manuel Mena.

También visitaron la iglesia por esos días pastores de otras localidades, entre ellos Navarrete, Elphick, Standen, que acompañaba al señor Obispo en el carácter de intérprete, o Aarón, como dijera graciosamente el Obispo, y Arriola.

San Felipe.—El 15 de los corrientes tuvimos con nosotros al Rev. W. H. Teeter. Le acompañaba como intérprete el Rev. N. Standen.

Su venida a este campo fué para celebrar la 4ª Conferencia Trimestral, que se efectuó en Los Andes el mismo día.

Terminada la Conferencia, se dió principio a celebrar el santo sacramento de la Cena del Señor.

El culto fué muy solemne, habiendo estado con nosotros el Espíritu Santo y en especial con su siervo el Rev. Teeter, quien nos dirigió un sermón elocuente, tanto en el sentido espiritual como intelectual.

Nos habló con muchas ilustraciones, bien claras y concisas, respecto de seguir a Jesús, hoy y no mañana.

Nuestro hermano Nelson Standen interpretó tan acertadamente que nos parecía que él y nosotros estábamos en los mismos sentimientos del predicador. El texto fué Juan 14, algunos versículos.

Después del sermón fueron recibidos en plena comunión, habiendo sido bautizados, según los ritos de nuestra iglesia, los jóvenes Roberto Lillo y Otilia Toledo.

Participaron de la Cena 15 personas.

La asistencia total, tanto dentro del recinto como fuera, era de 70 personas.

¡Que el Todopoderoso ayude en sus vidas a los nuevos miembros que se dieron al servicio del Redentor!—*José N. Arriola B.*

Santiago.—El Domingo 20 en la iglesia del Redentor presentaron algunos padres sus pequeños para ser bautizados. Correspondía la lección dominical de la presentación del Niño: los esposos Depallens presentaron a Elena y Jorge; los esposos Villalón a Lidia, y la señora Cordero, a la pequeña Elsa Bella. Deseamos el mejor consejo del Señor en estos padres a fin de que sus hijos puedan ser conducidos donde El quiere.

La noche del 24 esta iglesia se regocijó con la alegría cristiana en conmemorar tan gloriosa fecha.

El amplio salón de nuestro templo fué insuficiente para contener el enorme auditorio que deseaba participar del selecto programa que se ofrecería. El acto literario-musical fué del agrado de todos: había buena música en particular, y no vacilamos en decir que esa hermosa e inspiradora conmemoración del nacimiento de Jesús fué de gratos recuerdos para todos.

Toda la concurrencia fué obsequiada con bolsitas de dulces y galletas, y pequeños y mayores se retiraron agradecidos por todo lo expresado.

Dios nos guarde con salud y vida, y que podamos disfrutar del privilegio de volvernos a reunir para gozar otra noche de Navidad en la tierra.

Éxito.—La señora Gabriela v. de Reyes, esposa de nuestro recordado evangelista señor Enrique Reyes, ha sido recibida matrona. En el plazo de dos años cursó los estudios de los tres, y salió distinguida en sus exámenes en la Universidad. Nos alegramos por tan significativa victoria; es una matrona más dentro de la comunidad evangélica, y de ella mucho esperamos por el trato de bondad cristiana que ellas llevan a tantos hogares. Dios dé buenos días de labor fructífera a la señora Reyes, a quien felicitamos.

Navidad.—La noche de Navidad ha dejado un grato recuerdo a la congregación de la iglesia de la Santísima Trinidad.

La noche del 24 se efectuó un selecto programa en que se podía considerar el marcado empeño del señor Celis en sus coros tan maestros, y la fructífera labor del señor Figueroa, en la parte literaria. El misionero señor Boomer tuvo una hermosa alocución en que nos presentó al Salvador como el más valioso don (regalo) de Dios al hombre, como el más duradero y como el más necesario.

El templo fué artísticamente adornado con ramaje y flores, en su mayor parte obsequiados por la señorita Martín, obsequio que agradece sobremedida la iglesia.

La concurrencia recibió al final las tradicionales bolsitas con dulces, no siendo suficientes, pues dicha concurrencia era superior a toda expectativa.

Dios es siempre benigno y nos da horas de alegría indecibles, y la noche mencionada es una de esas, por lo que damos a El alabanza y quedamos deseosos de serle más fieles en el sagrado puesto en que nos nos ha colocado.

Fiesta social.—La tarde del Viernes 1º los esposos Boomer obsequiaron con una simpática fiesta social a sus clases de la Escuela Dominical; fué una tarde de horas felices.

La salud un tanto resentida de este hermano lo obligará a estar algún tiempo en la costa. Tenemos la esperanza de que Dios le restaurará, y que le veremos volver vigoroso para continuar en la obra.

Santiago.—2ª IGLESIA M. E.—En la noche del 24 la congregación de esta iglesia conmemoró el nacimiento de nuestro Señor Jesu-Cristo con una hermosa aunque sencilla velada, en la que tomó parte principal el elemento infantil.

La juventud de la Liga Epworth cantó algunos himnos escogidos bajo la dirección de nuestro pastor, señor Nelson Standen. Concluido el programa literario-musical, se procedió a la repartición de juguetes a los niños de la Escuela Dominical y regalos a los demás alumnos, distribuyéndose bolsitas de dulces y galletas a todos los asistentes. Terminó la fiesta en medio del contento general, principalmente de los chicos, que se manifestaban alborozados con sus agualados y armaban un gratísimo bullicio.

* *

El 28 la Liga Epworth procedió a renovar el directorio que ha de regir los destinos de la asociación por el primer semestre del presente año.

Efectuadas las elecciones, dieron el resultado siguiente:

Presidente, señor Nelson Standen.

1.º er vice, señor Luis Olivos.

2.º vice, señora Berta de Olivos.

3.º er vice, señor Rodolfo Araya.

4.º vice, señorita Adela Piccardo.

Secretario, señorita Rosa Piccardo.

Tesorero, señorita Estela Piccardo.

Aprovechando la oportunidad, saludamos a las Ligas hermanas y pedimos que nos ayuden con sus oraciones en el trabajo de anunciar el mensaje de vida y salvación en Cristo, Señor nuestro.

* * *

Para la noche del 31 la Liga Epworth había preparado una fiesta literario-social para recibir el nuevo año, efectuándose con entusiasmo y buena voluntad. A las 9½ se empezó con un culto público, pasándose en seguida a realizar el programa que se había preparado.

Un cuarto antes de las doce se suspendió la fiesta, para postrarnos en oración dando gra-

cias por las bendiciones recibidas en el año que ya finalizaba, renovando nuestros propósitos de ser fieles a nuestro Maestro y Salvador y pedir de Dios, nuestro buen Padre celestial, su ayuda y bendición.

Al levantarnos de la oración se sirvió a los asistentes helados y galletas, terminando a las 2 de la mañana.—*Rosa Piccardo Jécora*, secretario.

Concepción.—El Lunes 21 la Escuela Popular tuvo una fiesta con doble objeto: para clausurar las clases y celebrar la Navidad que ya se acercaba. La asistencia fué tan crecida que el local no pudo contenerla. El programa estaba bien preparado. Los niños en sus cantos y recitaciones cosecharon aplausos calurosos. Al fin de la fiesta se encendieron las velas al "Arbolito" y empezó la distribución de regalos a los alumnos de la escuela. Chicos y grandes quedamos contentos y deseosos de que Dios prospere esa escuela y bendiga abundantemente a las personas que la dirigen.

El Jueves 24 nos reunimos en la capilla central para celebrar otra vez la Navidad. Como siempre sucede en fiestas, el templo estaba repleto de gente. Los números del programa se cumplieron a satisfacción del auditorio, "El Arbolito" era hermoso. Santa Claus con su lengua barba y su saco de juguetes llegó al fin de la fiesta y, a pesar de la crisis, trajo un subido número de regalos. Estamos agradecidos a Jesús porque su nacimiento da motivo a fiestas tan agradables.—*El Corresponsal*.

Noticias del País.

—El Senado dió por aprobada la ley general de regadío.

—En el Hospital de San Agustín de Valparaíso se inauguró un nuevo Policlínico General.

—Se anuncia que las fábricas de tejidos de lana de Chile no han podido tomar contratos con los países beligerantes, por la condición precaria en que se hallan, debido a la falta de leyes proteccionistas.

—El rector de la Universidad informa que las porcelanas fabricadas en la Escuela de Cerámica son tan buenas como las mejores de Europa.

—Se pide la liquidación de las grandes concesiones de tierras hechas por el Gobierno en el Sur, mediante contratos que no se han cumplido.

—Estas tierras servirán para entregarlas a colonos nacionales.

—Algunos diarios de Buenos Aires sostienen la teoría de que la soberanía sobre el Estrecho de Magallanes corresponde tanto a Chile como a la República Argentina.

—Quedó despachado el presupuesto de ins-

—El intendente de Santiago ha obsequiado cantidades de dinero como regalo de Pascua y Año Nuevo a un gran número de señoritas ex-empleadas.

—Los reos de la Cárcel de Santiago piden al Ministerio de Justicia que se les permita la entrada de alimentos, por haberseles aminorado la ración que se les daba.

—Viene del Perú un cargamento de azúcar en el vapor *Huallaga*.

—Se anuncia que se trata de echar tierra al desfalco descubierto en la Aduana de Valparaíso.

—El desfalco asciende a más de 12 mil pesos oro.

—A 19,774 pesos alcanzó la colecta en favor del Hospital de Niños, de Valparaíso.

—El ministro de Chile en Londres anuncia que *The Times* publica una correspondencia de Santiago en que se afirma que el Gobierno de Chile hace respetar enérgicamente la neutralidad del país.

—El 1º de Enero comenzaron las inscripciones en los registros militares.

—Nuestro gobierno aceptó la idea de enviar a Washington, en la próxima primavera, al Ministro de Hacienda, de acuerdo con la invitación del Gobierno de Estados Unidos.

—La Cámara de Diputados discute el proyecto sobre contribución de haberes.

—En el Aeródromo de Lo Espejo se celebró un gran concurso de aviación, a beneficio de las Ollas del Pobre y de las familias sin recursos de los extranjeros que han partido a la guerra.

—El Consejo de Estado prestó su acuerdo para que se someta al Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para invertir hasta un millón quinientas mil libras esterlinas, de los fondos destinados a la conversión, en la adquisición de salitre para venderlo en el extranjero.

—El Ejército de Salvación dió el 1º de Enero en Santiago una fiesta con regalos para los pobres.

—La Legación de Alemania en Santiago anuncia que hasta hoy el ejército de su país ha tomado 650,000 prisioneros.

—Se incendió el edificio de la Municipalidad de Valdivia.

—La Compañía alemana de Vapores Kosmos ha protestado judicialmente por la internación de varios de sus vapores por las autoridades chilenas.

—Los vecinos de Curicó piden el mantenimiento de la Escuela Normal de esa ciudad.

—Se clausuró con notable éxito el primer curso de enfermeras de la Cruz Roja de Chile.

—La Cámara de Diputados aprobó un proyecto en favor del alcoholismo, reduciendo de 1 peso a 40 centavos el impuesto de producción por litro de alcohol.

—El alcalde de Valparaíso anuncia a la Liga contra el Alcoholismo que está firmemente resuelto a hacer cumplir la ley de clausura de cantinas.

—Se inauguró el Hospital de Niños de Concepción.

—Se ha organizado en Santiago una asociación

ción titulada "Amigos del Aire Puro," destinada a combatir la tuberculosis.

—La Alcaldía de Santiago ha enviado al Juzgado de Letras las listas de los negocios que expenden bebidas alcohólicas, para los efectos de la ley del cierre dominical.

—La Liga contra la Tuberculosis ha puesto a disposición de las Colonias Escolares Domingo Villalobos el Parque de Salud de San José de Maipo, durante la temporada de vacaciones.

—La Alcaldía de Santiago ha transcrito a la Inspección de Policía Local el decreto que ordena la colocación de asientos para los empleados en todas las tiendas y casas comerciales.

—Don Alejandro Guzmán reasumió su cargo de Director de los Ferrocarriles; con este motivo han renunciado tres miembros del Consejo Directivo.

—El Ministro de Hacienda ha anunciado que el Gobierno adoptará en breve las determinaciones que vendrán a permitir la exportación del salitre.

—El Consejo de Obras Públicas discute los planos para la construcción del nuevo edificio de la Biblioteca Nacional.

—Falleció el teniente-coronel don José Agustín Fraga, veterano de la guerra del Pacífico.

—El 1º de Enero la Municipalidad celebró en el Cerro de Santa Lucía una fiesta en que se repartió obsequios a los niños pobres.

—El Senado aprobó el proyecto de ley que autoriza una prórroga por cuatro meses de la moratoria en el pago de obligaciones internacionales.

—También se aprobó la prórroga de la moratoria para los pagos en oro.

—La Cámara de Diputados despachó el proyecto de reforma de la ley de alcoholes.

—En un comicio público en Valparaíso se acordó pedir al Gobierno que rescinda el contrato con la Empresa de Tranvías.

—La Visitación de Escuelas de Valparaíso ha pedido a los propietarios que arriendan edificios para escuelas la rebaja de un 25 por ciento en los cánones.

—Quedó completo el número de miembros de la Academia Chilena, fijado en 18 por la Academia Española.

—El Ministro de Alemania denunció a nuestro Gobierno que el crucero inglés *Carnarvon* detuvo y registró al vapor alemán *Sierra Córdova* en el Estrecho de Magallanes, en aguas territoriales chilenas.

—Se enviará a la Exposición de San Francisco una película cinematográfica de un viaje por Chile desde Arica hasta Chiloé.

—Las Cajas de Ahorros de la República recibieron 88 millones de pesos en depósito durante el año de 1914.

—La Municipalidad de Santiago ac por mayoría de votos oponerse al alza de tarifas de los tranvías.

Noticias Extranjeras.

ALEMANIA.—Una división naval inglesa atacó el puerto de Cuxhaven, pero fué rechazada.

AUSTRIA.—Los rusos fueron obligados a abandonar el sitio de Cracovia.

ESTADOS UNIDOS.—El Departamento de Estado ha protestado ante el gobierno inglés, cuyos buques de guerra interrumpen y dificultan el comercio de los Estados Unidos.

—El Gobierno de Estados Unidos ha invitado a todas las naciones de América para que envíen a sus ministros de Hacienda a una conferencia que se celebrará en Washington para tratar de los problemas económicos y comerciales derivados de la guerra.

—El partido republicano eligió a Mr. Root candidato a la Presidencia de Estados Unidos.

—La nota-protesta del gobierno declara que los Estados Unidos no se oponen a la intervención de Gran Bretaña en la navegación neutral, en cuanto sea necesario para su seguridad nacional.

—El Senado aprobó la ley que prohíbe la inmigración de analfabetos.

—Se pide la enseñanza del español en las escuelas públicas de Estados Unidos.

—Se anuncia de Monterrey, Méjico, que hay en esa ciudad más de dos mil familias que se mueren de hambre y que no tienen ropas con que defenderse de las inclemencias del tiempo; se pide socorro para ellas a la Cruz Roja americana.

INGLATERRA.—Se anuncia que el Gobierno de Estados Unidos se niega a unirse a la América latina en el propósito de pedir a los beligerantes que retiren sus buques de guerra de las costas americanas.

—En el Canal de la Mancha fué hundido el acorazado británico *Formidable*.

—Los rusos afirman que han rechazado el avance alemán en Polonia.

—Se anuncia que los rusos han invadido nuevamente el territorio de Hungría.

RUSIA.—Se anuncia que los turcos han invadido la Rusia por el Cáucaso.

JAPÓN.—El Gobierno desmiente la noticia del envío de tropas japonesas a Europa.

ECUADOR.—El coronel chileno señor Cabrera renunció al puesto de jefe de estado mayor del ejército ecuatoriano.

ARGENTINA.—Se anuncia que estalló una revolución en Asunción, capital del Paraguay.

—Se anuncia que fué sofocada la revolución en el Paraguay.

MÉJICO.—Las tropas del presidente Carranza entraron a San Luis Potosí después de una gran batalla.